

ABSTRAK

**Muhamad Chaedar Rafiq : Hadits Dan Konsep Masyarakat Madani:
NIM. 2230080055 Studi Komparatif Prinsip-Prinsip
Kemasyarakatan Dalam Hadits Dengan
Model Governance Kontemporer**

Penelitian ini mengkaji secara komparatif prinsip-prinsip kemasyarakatan yang terkandung dalam hadits dengan model governance kontemporer dalam konteks pembentukan masyarakat madani. Masyarakat madani (civil society) yang berakar dari tradisi Islam klasik memiliki relevansi yang signifikan dengan konsep-konsep tata kelola pemerintahan modern seperti good governance, demokrasi, dan partisipasi publik. Studi ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan analisis komparatif untuk mengidentifikasi kesamaan dan perbedaan antara prinsip-prinsip kemasyarakatan dalam hadits dengan model governance kontemporer. Hasil penelitian menunjukkan bahwa hadits mengandung nilai-nilai yang selaras dengan prinsip-prinsip governance modern, antara lain: transparansi (amanah), akuntabilitas (tabayyun), partisipasi (syura), penegakan hukum (adl), dan pemberdayaan masyarakat (takaful ijtimai'). Prinsip-prinsip ini memiliki kesamaan mendasar dengan konsep-konsep dalam good governance seperti transparency, accountability, participation, rule of law, dan empowerment. Namun demikian, terdapat perbedaan perspektif dalam hal sumber otoritas, di mana hadits menekankan otoritas ilahi sebagai landasan utama, sementara model governance kontemporer lebih mengedepankan kesepakatan sosial dan konstitusi sebagai basis legitimasi. Penelitian ini berkontribusi pada pemahaman tentang bagaimana tradisi Islam dapat memperkaya diskursus tentang tata kelola pemerintahan yang baik dan pembentukan masyarakat yang berkeadilan. Implikasi teoretis dari penelitian ini adalah pengembangan model governance yang integratif antara nilai-nilai tradisional dan modern, sedangkan implikasi praktisnya adalah pengembangan strategi implementasi masyarakat madani yang sesuai dengan konteks sosial-politik Indonesia sebagai negara dengan mayoritas Muslim yang menganut sistem demokrasi.

Kata Kunci: hadits, masyarakat madani, governance, civil society, good governance, prinsip kemasyarakatan, demokrasi Islam, tata kelola pemerintahan

ABSTRACT

Muhamad Chaedar Rafiq : *Hadith and the Concept of Civil Society: A Comparative Analysis of Social Principles in Hadith and Contemporary Governance Frameworks*
NIM. 2230080055

This study conducts a comparative examination of the societal principles contained in the hadith with contemporary governance models in the context of building a civil society. Civil society, rooted in classical Islamic traditions, holds significant relevance to modern governance concepts such as good governance, democracy, and public participation. This study employs a qualitative approach with comparative analysis to identify the similarities and differences between the societal principles found in the hadith and those in contemporary governance models. The findings reveal that the hadith contains values aligned with modern governance principles, including transparency (amanah), accountability (tabayyun), participation (shura), rule of law (adl), and community empowerment (takaful ijtimai). These principles share fundamental similarities with concepts in good governance such as transparency, accountability, participation, rule of law, and empowerment. However, there are differences in perspective regarding the source of authority, where the hadith emphasizes divine authority as the primary foundation, while contemporary governance models prioritize social agreements and constitutions as the basis of legitimacy. This study contributes to understanding how Islamic traditions can enrich the discourse on good governance and the development of a just society. The theoretical implication of this research is the development of an integrative governance model combining traditional and modern values, while the practical implication lies in formulating strategies for implementing a civil society adapted to the socio-political context of Indonesia as a Muslim-majority democratic country.

Keywords: *hadith, civil society, governance, good governance, societal principles, Islamic democracy, government administration*

المخلص

Muhamad Chaedar Rafiq : الحديث ومفهوم المجتمع المدني: دراسة مقارنة
NIM. 2230080055
لمبادئ المجتمع في الحديث ونماذج الحوكمة المعاصرة

تُجري هذه الدراسة فحصًا مقارنًا للمبادئ المجتمعية الواردة في الحديث مع نماذج الحوكمة المعاصرة في سياق بناء المجتمع المدني. إن المجتمع المدني الذي ينبع من التقاليد الإسلامية الكلاسيكية يحمل أهمية كبيرة بالنسبة لمفاهيم الحوكمة الحديثة مثل الحوكمة الرشيدة والديمقراطية والمشاركة العامة. تعتمد هذه الدراسة على منهجية نوعية باستخدام التحليل المقارن لتحديد أوجه التشابه والاختلاف بين المبادئ المجتمعية الموجودة في الحديث وتلك الموجودة في نماذج الحوكمة المعاصرة. تكشف نتائج الدراسة أن الحديث يحتوي على قيم تتماشى مع مبادئ الحوكمة الحديثة بما في ذلك الشفافية (الأمانة) والمساءلة (التبَيّن) والمشاركة (الشورى) وسيادة القانون (العدل) وتمكين المجتمع (التكافل الاجتماعي). هذه المبادئ تشترك في أوجه تشابه أساسية مع مفاهيم الحوكمة الرشيدة مثل الشفافية والمساءلة والمشاركة وسيادة القانون والتمكين. ومع ذلك هناك اختلافات في المنظور فيما يتعلق بمصدر السلطة حيث يؤكد الحديث على السلطة الإلهية كأساس رئيسي بينما تُعطي نماذج الحوكمة المعاصرة الأولوية للاتفاقات الاجتماعية والداستير كأساس للشرعية. تسهم هذه الدراسة في فهم كيفية إثراء التقاليد الإسلامية للنقاش حول الحوكمة الجيدة وتطوير مجتمع عادل. أما الأثر النظري لهذا البحث فهو تطوير نموذج حوكمة تكاملي يجمع بين القيم التقليدية والحديثة في حين يكمن الأثر العملي في صياغة استراتيجيات لتنفيذ المجتمع المدني بما يتواءم مع السياق الاجتماعي والسياسي في إندونيسيا كدولة ذات أغلبية مسلمة تتبع النظام الديمقراطي.

الكلمات المفتاحية: الحديث المجتمع المدني الحوكمة الحوكمة الرشيدة المبادئ المجتمعية الديمقراطية الإسلامية إدارة

الحكم